



Генеральная Ассамблея

Distr.: Limited
29 September 2020
Russian
Original: English

Совет по правам человека

Сорок пятая сессия

14 сентября — 7 октября 2020 года

Пункт 2 повестки дня

Ежегодный доклад Верховного комиссара Организации

Объединенных Наций по правам человека и доклады

Управления Верховного комиссара и Генерального секретаря

Австралия, Австрия, Албания*, Бельгия*, Болгария, Венгрия*, Германия, Греция*, Дания, Ирландия*, Исландия*, Испания, Италия, Канада*, Кипр*, Латвия*, Литва*, Лихтенштейн*, Люксембург*, Мальта*, Нидерланды, Новая Зеландия*, Норвегия*, Польша, Португалия*, Румыния*, Северная Македония*, Словакия, Словения*, Финляндия*, Франция*, Хорватия*, Черногория*, Чехия, Швейцария*, Швеция* и Эстония*: проект резолюции

45/... Положение в области прав человека в Йемене

Совет по правам человека,

руководствуясь целями и принципами Устава Организации Объединенных Наций и положениями Всеобщей декларации прав человека и ссылаясь на соответствующие международные договоры по правам человека,

признавая главную ответственность государств за поощрение и защиту прав человека,

ссылаясь на резолюции Совета Безопасности 2014 (2011) от 21 октября 2011 года, 2051 (2012) от 12 июня 2012 года, 2140 (2014) от 26 февраля 2014 года, 2216 (2015) от 14 апреля 2015 года, 2451 (2018) от 21 декабря 2018 года, 2452 (2019) от 16 января 2019 года, 2481 (2019) от 15 июля 2019 года и 2505 (2020) от 13 января 2020 года,

ссылаясь также на резолюции Совета по правам человека 18/19 от 29 сентября 2011 года, 19/29 от 23 марта 2012 года, 21/22 от 27 сентября 2012 года, 24/32 от 27 сентября 2013 года, 27/19 от 25 сентября 2014 года, 30/18 от 2 октября 2015 года и 33/16 от 29 сентября 2016 года, и в частности резолюции 36/31 от 29 сентября 2017 года, 39/16 от 28 сентября 2018 года и 42/2 от 26 сентября 2019 года,

ссылаясь далее на обязательство йеменских политических партий завершить политический переходный процесс на основе инициативы Совета сотрудничества стран Залива и механизма ее осуществления и особо отмечая необходимость выполнения рекомендаций, сформулированных в итоговом документе Конференции по национальному диалогу, а также завершения разработки новой Конституции,

вновь заявляя о своей решительной поддержке предпринимаемых в настоящее время Генеральным секретарем и его Специальным посланником усилий по

* Государство, не являющееся членом Совета по правам человека.



достижению соглашения о прекращении огня в общенациональном масштабе, осуществлении гуманитарных и экономических мер и возобновлении осуществляемого под руководством и при участии самих йеменцев политического процесса, как это предусмотрено в соответствующих резолюциях Организации Объединенных Наций, включая резолюцию 2216 (2015) Совета Безопасности, Инициативой Совета сотрудничества арабских государств Залива и механизмом ее осуществления, а также итоговым документом Конференции по национальному диалогу, и приветствуя в этой связи позитивное участие правительства Йемена в мирных переговорах,

приветствуя соглашение о прекращении огня между правительством Йемена и Южным переходным советом и развертывание коалиционных наблюдателей за прекращением огня, отмечая усилия Саудовской Аравии по посредничеству в этом процессе и призывая стороны выполнять все положения Эр-Риядского соглашения в качестве необходимого шага на пути к устойчивому миру,

принимая к сведению заявления Председателя Совета Безопасности от 15 марта 2018 года по Йемену¹ и от 29 августа 2019 года по положению на Ближнем Востоке²,

вновь подтверждая свою твердую приверженность суверенитету, независимости, единству и территориальной целостности Йемена,

признавая, что международное право прав человека и международное гуманитарное право дополняют и укрепляют друг друга, и вновь подтверждая, что следует прилагать все возможные усилия для обеспечения прекращения всех нарушений международного гуманитарного права и нарушений и ущемлений международного права прав человека, и обеспечить также полное соблюдение международного права прав человека и международного гуманитарного права,

признавая, что поощрение, защита и осуществление прав человека являются основными факторами обеспечения основанной на принципах справедливости и равенства системы правосудия, а в конечном счете — примирения и стабильности в стране,

будучи крайне обеспокоен поступающими сообщениями от Управления по координации гуманитарных вопросов о наличии чрезвычайной гуманитарной ситуации, в том числе о серьезной угрозе голода, и выраженной Генеральным секретарем озабоченностью по поводу того, что кризисная ситуация в Йемене достигла катастрофических масштабов, и настоятельно призывая все стороны в конфликте обеспечить быстрый, беспрепятственный, постоянный и безопасный доступ в Йемен и внутри Йемена для гуманитарных работников и доставки гуманитарной помощи, включая предметы медицинского назначения, в рамках выполнения ими своих обязательств по международному гуманитарному праву и содействовать сдерживанию распространения коронавирусной инфекции (COVID-19) и вспышек других смертельных заболеваний в Йемене,

будучи крайне обеспокоен также нарушениями прав человека, связанными с пандемией COVID-19 по мере ее распространения по всему Йемену, включая сообщения о запугивании и аресте лиц, подозреваемых в инфицированности вирусом, в условиях, когда многолетний конфликт уничтожил большую часть инфраструктуры здравоохранения и санитарии страны,

будучи крайне обеспокоен далее продолжающимися нарушениями международного гуманитарного права и нарушениями и ущемлениями прав человека в Йемене, включая нападения на гуманитарных работников, гражданских лиц и объекты гражданской инфраструктуры, такие как медицинские учреждения и школы, воспрепятствование доставке гуманитарной помощи, включая введение ограничений на импорт и иных ограничений в качестве военной тактики, грубые нарушения и злоупотребления в отношении детей, включая вербовку и использование детей сторонами в вооруженном конфликте, пытки, насильственные исчезновения и

¹ S/PRST/2018/5.

² S/PRST/2019/9.

произвольное содержание под стражей, совершение действий, обрекающих гражданское население на голод, в качестве способа ведения войны, сексуальное и гендерное насилие и нападения на мигрантов, журналистов, правозащитников, включая правозащитниц, детей, инвалидов и лиц, принадлежащих к группам меньшинств,

подчеркивая, что международное право прав человека защищает право на свободу религии или убеждений для всех, в том числе для меньшинств, таких как бахаисты, и осуждая дискриминацию и преследование лиц на основе их религии или убеждений,

будучи обеспокоен серьезными гуманитарными, экологическими и экономическими угрозами, создаваемыми нефтеналивным танкером «Safer», и рисками, которые они создают для положения в области прав человека в Йемене,

подчеркивая важную роль, которую играют свободные средства массовой информации и неправительственные правозащитные организации в содействии объективной оценке положения в области прав человека в Йемене, и осуждая любые нападения на журналистов и работников средств массовой информации, включая поступившие в последние месяцы сообщения о вынесении смертных приговоров, убийствах и актах произвольного задержания и запугивания, на которые обратил внимание Верховный комиссар Организации Объединенных Наций по правам человека в пресс-релизе от 6 августа 2020 года,

напоминая о призыве правительства Йемена провести расследование всех случаев нарушения международного гуманитарного права и нарушения и ущемления права прав человека и о соответствующих призывах Верховного комиссара, принимая к сведению в этой связи публикацию в августе 2020 года восьмого доклада Национальной комиссии по расследованию,

отмечая большую работу, проделанную Национальной комиссией по расследованию, и те значительные вызовы, с которыми она продолжает сталкиваться при проведении независимых всеобъемлющих расследований всех предполагаемых нарушений и ущемлений прав человека и предполагаемых нарушений международного гуманитарного права в Йемене, и рекомендуя органам государственной прокуратуры и судебным органам Йемена завершить судебные разбирательства в соответствии с международными нормами справедливого судебного разбирательства и надлежащей правовой процедуры для обеспечения справедливости и скорейшего привлечения к ответственности виновных в этих ущемлениях и нарушениях,

отмечая также работу, проделанную Совместной группой по оценке инцидентов,

приветствуя доклад Группы видных международных и региональных экспертов по Йемену³ и доклад Управления Верховного комиссара об оказании технической помощи Национальной комиссии по расследованию⁴,

выражая глубочайшую обеспокоенность выводами Группы видных международных и региональных экспертов и выражая сожаление в связи с отсутствием сотрудничества с ней со стороны сторон конфликта,

1. *решительно осуждает* продолжающиеся нарушения и ущемления международного права прав человека и нарушения международного гуманитарного права в Йемене, в том числе связанные с широко распространенной практикой вербовки и использования детей сторонами вооруженного конфликта, сексуальным и гендерным насилием, произвольными задержаниями и содержанием под стражей, отказом в гуманитарном доступе и нападениями на гражданских лиц и гражданские объекты, включая медицинские учреждения и миссии и их персонал, а также школы,

³ A/HRC/45/6.

⁴ A/HRC/45/57.

университеты и их учеников и студентов, и особо отмечает важность привлечения виновных к ответственности;

2. *призывает* все стороны вооруженного конфликта соблюдать свои обязательства и обязанности по международному праву прав человека и международному гуманитарному праву, в частности в связи с нападениями на гражданских лиц и гражданские объекты, и обеспечивать быстрый, беспрепятственный, незатрудненный, постоянный и безопасный гуманитарный доступ к затрагиваемому населению по всей стране, в том числе путем устранения препятствий для импорта гуманитарных товаров, сокращения бюрократических проволочек, возобновления выплат заработной платы гражданским служащим и обеспечения всестороннего сотрудничества со стороны Центрального банка Йемена;

3. *приветствует* призыв Генерального секретаря к глобальному прекращению огня и призыв Специального посланника Генерального секретаря по Йемену к полному, незамедлительному и общенациональному прекращению огня в Йемене, настоятельно призывает все стороны конфликта направить свои усилия на его введение в действие, а также настоятельно призывает их конструктивно участвовать в политическом процессе под эгидой Специального посланника в соответствии с резолюциями 2216 (2015) и 2451 (2018) Совета Безопасности и Стокгольмским соглашением, подписанным 13 декабря 2018 года, в том числе на основе равного голоса и полноценного и значимого участия и представленности женщин во всех усилиях и процессах принятия решений;

4. *призывает* все стороны в Йемене инклюзивным, мирным и демократическим образом включиться в политический процесс, обеспечивая равное и конструктивное участие женщин в мирном процессе и всех предпринимаемых усилиях по урегулированию конфликта в соответствии с резолюцией 1325 (2000) Совета Безопасности от 31 октября 2000 года и последующими соответствующими резолюциями, а также с обязательствами, взятыми на себя в рамках итогового документа Конференции по национальному диалогу;

5. *требует* в этой связи немедленного освобождения всех произвольно задержанных и ставших жертвами насильственного исчезновения лиц, включая всех политических заключенных и журналистов, отмечает, в частности, дополнительные, потенциально опасные для жизни риски для здоровья, создаваемые пандемией COVID-19, и возможность того, что она может усугубить и без того тяжелое положение заключенных, и отмечает в этом отношении заявления, сделанные Верховным комиссаром Организации Объединенных Наций по правам человека и Группой видных международных и региональных экспертов;

6. *настоятельно призывает* все стороны вооруженного конфликта в Йемене прекратить совершение любых действий, обрекающих гражданское население на голод, в качестве способа ведения войны и в этой связи полностью выполнить резолюцию 2417 (2018) Совета Безопасности от 24 мая 2018 года и в этом контексте также настоятельно призывает государства проводить на независимой основе в пределах их юрисдикции полные, оперативные, беспристрастные и эффективные расследования нарушений международного гуманитарного права, связанных с использованием действий, обрекающих гражданское население на голод, в качестве способа ведения войны;

7. *призывает* стороны незамедлительно предоставить Организации Объединенных Наций доступ к нефтеналивному танкеру «Safer» без каких-либо предварительных условий;

8. *требует*, чтобы все стороны вооруженного конфликта в Йемене прекратили вербовку и использование детей и освободили тех, кто уже был завербован, и призывает все стороны сотрудничать с Организацией Объединенных Наций с целью их реинтеграции в их общины с учетом рекомендаций, вынесенных Генеральным секретарем в его докладе о детях и вооруженном конфликте⁵;

⁵ A/72/361-S/2017/821.

9. *выражает сожаление* по поводу психологического воздействия конфликта на детей в Йемене и настоятельно призывает все стороны обеспечить, чтобы дети, затронутые конфликтом, имели доступ к надлежащей медицинской помощи, включая психологическую помощь и психосоциальную поддержку;

10. *настоятельно призывает* все государства воздерживаться от передачи оружия любой стороне конфликта, когда они устанавливают, что существует значительный риск того, что это оружие может быть использовано для совершения или содействия совершению серьезных нарушений права прав человека или международного гуманитарного права; такие оценки риска должны проводиться тщательно и в соответствии с применимыми национальными процедурами и международными обязательствами и стандартами;

11. *призывает* все стороны в Йемене выполнить в полном объеме резолюции Совета Безопасности 2216 (2015) и 2451 (2018) и Стокгольмское соглашение, что будет способствовать улучшению положения в области прав человека, и рекомендует всем сторонам заключить всеобъемлющее соглашение, с тем чтобы положить конец конфликту;

12. *вновь подтверждает* обязательства и обязанности правительства Йемена по обеспечению поощрения и защиты прав человека всех находящихся в пределах его территории и под его юрисдикцией лиц и в этой связи напоминает, что Йемен является участником Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации, Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин, Международного пакта о гражданских и политических правах, Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах, Конвенции против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания, Конвенции о правах ребенка и факультативных протоколов к ней, касающихся участия детей в вооруженных конфликтах и торговли детьми, детской проституции и детской порнографии, Конвенции о правах инвалидов и Конвенции о статусе беженцев и Протокола к ней, и надеется на продолжение правительством усилий по поощрению и защите прав человека;

13. *призывает* все стороны немедленно прекратить притеснения и судебное преследование всех бахаистов в Йемене за их религиозные убеждения и воздерживаться от любых дальнейших их произвольных задержаний или содержания под стражей;

14. *выражает глубокую обеспокоенность* по поводу катастрофической гуманитарной ситуации в Йемене и призывает государства и организации-доноры предпринять усилия по улучшению этой ситуации путем оказания одновременно политической и дипломатической поддержки, а также оказания срочной финансовой поддержки для реализации плана гуманитарных мероприятий в Йемене на 2020 год, в том числе посредством выполнения существующих обязательств и оперативного перечисления обещанных средств, и предлагает всем органам системы Организации Объединенных Наций и государствам-членам содействовать процессу развития для решения экономических и социальных проблем, с которыми сталкивается Йемен, в координации с международным сообществом доноров и с учетом приоритетов, установленных властями Йемена;

15. *признает* сложность обстоятельств, в которых действует Национальная комиссия по расследованию, и то, что продолжение вооруженного конфликта и продолжающиеся нарушения и ущемления международного права прав человека и нарушения международного гуманитарного права требуют продления мандата Комиссии и активизации ее работы в соответствии с президентским указом № 50 от 23 августа 2017 года, и настоятельно призывает к тому, чтобы она выполняла свои функции профессионально, беспристрастно и в полном объеме;

16. *настоятельно призывает* все стороны вооруженного конфликта принимать все необходимые меры по обеспечению проведения в соответствии с международными стандартами эффективных, беспристрастных и независимых расследований всех предполагаемых нарушений и ущемлений прав человека и

предполагаемых нарушений международного гуманитарного права в соответствии с международными стандартами, с тем чтобы выявить виновных и положить конец безнаказанности;

17. *постановляет* продлить еще на один год мандат Группы видных международных и региональных экспертов, который может быть продлен решением Совета по правам человека, со следующими полномочиями:

a) следить за положением в области прав человека и представлять соответствующие доклады, проводить всесторонние расследования всех предполагаемых нарушений и ущемлений международного права прав человека и всех предполагаемых нарушений международного гуманитарного права, совершенных всеми сторонами конфликта в период с сентября 2014 года, включая возможные гендерные аспекты таких нарушений, устанавливать факты и обстоятельства, связанные с предполагаемыми нарушениями и ущемлениями, собирать, хранить и анализировать информацию и, по возможности, выявлять виновных;

b) продолжать выносить рекомендации по улучшению положения с соблюдением, защитой и осуществлением норм международного права прав человека и международного гуманитарного права и давать дальнейшие руководящие указания по вопросам доступа к правосудию, привлечения к ответственности виновных, примирения и исцеления ран, в зависимости от конкретной ситуации;

c) взаимодействовать с йеменскими властями и всеми заинтересованными сторонами, в частности с соответствующими учреждениями Организации Объединенных Наций, полевым отделением Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека в Йемене, властями государств Залива и Лигой арабских государств, с целью обмена информацией и поддержки национальных, региональных и международных усилий по содействию привлечению к ответственности виновных в совершении нарушений прав человека и нарушений и ущемлений международного гуманитарного права в Йемене;

d) изучать рекомендуемые подходы и практические механизмы привлечения к ответственности для обеспечения установления истины и справедливости в интересах жертв и возмещения ущерба жертвам и представить соответствующий доклад в координации с соответствующими мандатариями специальных процедур Совета по правам человека;

18. *просит* Группу видных международных и региональных экспертов представить Совету по правам человека на его сорок восьмой сессии всеобъемлющий письменный доклад с проведением последующего интерактивного диалога;

19. *постановляет* препроводить доклад Группы видных международных и региональных экспертов Генеральной Ассамблее и рекомендует Ассамблее препроводить этот доклад всем соответствующим органам Организации Объединенных Наций;

20. *настоятельно призывает* все стороны вооруженного конфликта в Йемене предоставлять Группе видных международных и региональных экспертов полный и беспрепятственный доступ и сотрудничать с ней;

21. *просит* Генерального секретаря и Верховного комиссара продолжать оказывать всестороннюю административную, техническую и логистическую поддержку, необходимую для того, чтобы Группа видных международных и региональных экспертов могла выполнять свой мандат;

22. *просит* Верховного комиссара продолжать существенным образом содействовать созданию потенциала, оказывать техническую помощь и предоставлять консультационные услуги и юридическую поддержку, для того чтобы позволить Национальной комиссии по расследованию продолжать проводить расследования утверждений о нарушениях и ущемлениях, совершенных всеми сторонами в Йемене, в соответствии с международными стандартами, и рекомендует всем сторонам конфликта в Йемене транспарентным образом предоставлять Национальной комиссии и Управлению Верховного комиссара полный доступ и оказывать им содействие;

23. *просит* Группу видных международных и региональных экспертов представить Совету по правам человека на его сорок шестой сессии устную обновленную информацию о положении в области прав человека в Йемене и о ходе реализации и осуществления настоящей резолюции и призывает Верховного комиссара продолжать активно заниматься этим вопросом.
